



POLECONY

POLSKIE BIURO
UBEZPIECZYCIELI KOMUNIKACYJNYCH
POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU
Członek Rady Biur The Member of the Council of Bureaux

Do Członków PBUK

Warszawa, 4 grudnia 2020 r.

PISMO OKÓLNE NR 11/2020

Dotyczy: nowego wzoru polskiej Zielonej Karty od 1 lipca 2021 r.

Szanowni Państwo,

W pismach okólnych nr 2/2019 z dnia 26 lipca 2019 r., nr 1/2020 z dnia 27 stycznia 2020 r. oraz nr 4/2020 z dnia 02 kwietnia 2020 r. informowaliśmy o planowanych zmianach formatu oraz sposobu wystawiania certyfikatów Zielonych Kart przez Członków Biura.

Termin wprowadzenia zmian ustalony został na 1 lipca 2021 roku.

Mając powyższe na uwadze pragniemy poinformować o zakresie wprowadzonych zmian:

1. Nowy wzór certyfikatu Zielonej Karty (w załączeniu)

- **awers** – układ zostaje zmieniony z pionowego na poziomy i uzupełniony o nowe pole o nazwie „Przydatne informacje” (ang. „Useful information”), które może być używane np. w celu umieszczania w nim kodu QR;
- **rewers - nie będzie drukowany** – opis w rubryce nr 8 wskazuje stronę internetową Rady Biur zawierającą uaktualniany na bieżąco wykaz danych teleadresowych Biur Narodowych, w związku z czym drukowanie rewersu staje się zbędne;
- **kolor** - certyfikat będzie wystawiany wyłącznie w formacie czarno-białym – czarny druk na białym tle.

2. Sposób wystawiania certyfikatów

- umożliwia się wystawianie certyfikatu Zielonej Karty z własnego systemu informatycznego i przesyłanie go w formacie PDF do samodzielnego wydruku przez ubezpieczających;
- do wystawiania certyfikatu Zielonej Karty z własnego systemu informatycznego uprawnieni są wyłącznie Członkowie Biura, którzy uzyskali stosowne upoważnienie w oparciu o art. 7 ust 1 Regulaminu Wewnętrznego Rady Biur.
- przesyłanie ubezpieczającemu certyfikatu do samodzielnego wydruku może odbywać się wyłącznie na jego wniosek lub za jego zgodą;
- utrzymana zostaje możliwość zamawiania druków certyfikatów za pośrednictwem PBUK.

Mając powyższe na uwadze informujemy, że certyfikaty Zielonych Kart wg dotychczasowego wzoru mogą być wystawiane do 30 czerwca 2021 r. i zachowają ważność do upływu terminu określonego na certyfikacie. Od dnia 1 lipca 2021 r. wystawianie certyfikatów winno odbywać się wg nowego formatu.

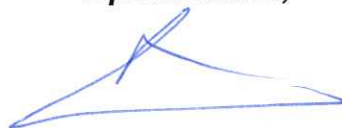
Celem wprowadzonych zmian jest utrzymanie kosztów produkcji certyfikatów w drukarni, zmniejszenie kosztów wystawiania certyfikatów przez Członków Biura z własnego systemu informatycznego, jak również umożliwienie wystawiania certyfikatów w formacie PDF do samodzielnego wydruku przez ubezpieczających.

Modyfikacje te umożliwią rezygnację ze stosowania wcześniej zamawianych poddruków, stosowania papieru w nieznormalizowanym formacie, bądź też ich przycinania, a także umożliwią wystawianie certyfikatów w formacie PDF na papierze rozmiaru A4.

Pragniemy przypomnieć, iż termin wprowadzenia powyższych zmian został odroczony do 1 lipca 2021 r., tj. o rok w stosunku do daty, od której mogły być zastosowane zgodnie z decyzją Rady Biur w celu ograniczenia ryzyka zakwestionowania ważności wystawionych certyfikatów Zielonych Kart z uwagi na całkowicie odmienny od dotychczasowego format.

Jednocześnie należy podkreślić, iż zmiana formatu certyfikatu wiąże się z koniecznością przystosowania systemów informatycznych oraz wymaga zapewnienia poprawności technicznej wydruków certyfikatów przesyłanych ubezpieczającym w plikach PDF, gwarantującej spełnienie odpowiednich standardów, ograniczających możliwość odmowy ich honorowania przez zagraniczne służby.

Z poważaniem,



Michał Szyszko
Wiceprezes Zarządu

ORIGINAL

1. MIĘDZYNARODOWA KARTA UBEZPIECZENIA SAMOCHODOWEGO INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE			2. WYDAWANA Z UPOWAŻNIENIA POLSKIEGO BIURA UBEZPIECZycIELI KOMUNIKACYJNYCH ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU							
3. WAŻNA / VALID od/from do/to			4. Kod kraju/kod ubezpieczyciela/numer Country Code/Insurers Code/Number							
dzień day	miesiąc month	rok year	dzień day	miesiąc month	rok year					
Obie daty włącznie/Both Dates Inclusive			PL / /							
5. Numer rejestracyjny (lub jeśli nie ma) numer podwozia lub silnika Registration No. (or if none) Chassis or Engine No.			6. Typ pojazdu/ Category of Vehicle*		7. Marka pojazdu/ Make of Vehicle					
8. ZAKRES TERYTORIALNY WAŻNOŚCI/TERRITORIAL VALIDITY Karta jest ważna w krajach, których symbol nie został skreślony (więcej informacji na: www.cobx.org). W każdym odwiedzonym kraju Biuro tego kraju gwarantuje odnośnie używania pojazdu wymienionego w niniejszej karcie pokrycie ubezpieczeniowe zgodnie z prawem odnoszącym się do obowiązkowego ubezpieczenia w tym kraju. W celu identyfikacji odpowiedniego Biura prosimy zapoznać się ze stroną internetową www.cobx.org										
A	B	BG	CY ^(*)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN
GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	AZ ^(*)
BIH	BY	GB	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB ^(*)
TN	TR	UA								
(**) Pokrycie gwarantowane Zieloną Kartą wystawioną dla Republiki Azerbejdżanu, Cypru i Serbii jest ograniczone do tych geograficznych części wymienionych krajów, które są pod kontrolą ich rządów. Więcej informacji można znaleźć na stronie http://gc-territorial-validity.cobx.org										

9. Nazwisko i adres posiadacza polisy (lub użytkownika pojazdu)/ Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle)	
10. Karta została wystawiona przez (nazwa i siedziba ubezpieczyciela)/ This Card has been issued by (Name and Address of the Insurer)	11. Podpis ubezpieczyciela/ Signature of Insurer

Przydatne informacje / Useful information

* TYP POJAZDU – SYMBOL/CATEGORY OF VEHICLE CODE:

A Samochód osobowy/Car
B Motocykl/Motorcycle
C Samochód ciężarowy lub ciągnik/Lorry or Tractor
D Motorower/Cycle fitted with auxiliary Engine
E Autobus/Bus
F Przyczepa/Trailer
G Inne/Other

COPY

1. MIĘDZYNARODOWA KARTA UBEZPIECZENIA SAMOCHODOWEGO INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE			2. WYDAWANA Z UPOWAŻNIENIA POLSKIEGO BIURA UBEZPIECZycIELI KOMUNIKACYJNYCH ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU							
3. WAŻNA / VALID od/from do/to			4. Kod kraju/kod ubezpieczyciela/numer Country Code/Insurers Code/Number							
dzień day	miesiąc month	rok year	dzień day	miesiąc month	rok year					
Obie daty włącznie/Both Dates Inclusive			PL / /							
5. Numer rejestracyjny (lub jeśli nie ma) numer podwozia lub silnika Registration No. (or if none) Chassis or Engine No.			6. Typ pojazdu/ Category of Vehicle*		7. Marka pojazdu/ Make of Vehicle					
8. ZAKRES TERYTORIALNY WAŻNOŚCI/TERRITORIAL VALIDITY Karta jest ważna w krajach, których symbol nie został skreślony (więcej informacji na: www.cobx.org). W każdym odwiedzonym kraju Biuro tego kraju gwarantuje odnośnie używania pojazdu wymienionego w niniejszej karcie pokrycie ubezpieczeniowe zgodnie z prawem odnoszącym się do obowiązkowego ubezpieczenia w tym kraju. W celu identyfikacji odpowiedniego Biura prosimy zapoznać się ze stroną internetową www.cobx.org										
A	B	BG	CY ^(*)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN
GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	AZ ^(*)
BIH	BY	GB	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB ^(*)
TN	TR	UA								
(**) Pokrycie gwarantowane Zieloną Kartą wystawioną dla Republiki Azerbejdżanu, Cypru i Serbii jest ograniczone do tych geograficznych części wymienionych krajów, które są pod kontrolą ich rządów. Więcej informacji można znaleźć na stronie http://gc-territorial-validity.cobx.org										

9. Nazwisko i adres posiadacza polisy (lub użytkownika pojazdu)/ Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle)	
10. Karta została wystawiona przez (nazwa i siedziba ubezpieczyciela)/ This Card has been issued by (Name and Address of the Insurer)	11. Podpis ubezpieczyciela/ Signature of Insurer

Przydatne informacje / Useful information

* TYP POJAZDU – SYMBOL/CATEGORY OF VEHICLE CODE:

A Samochód osobowy/Car
B Motocykl/Motorcycle
C Samochód ciężarowy lub ciągnik/Lorry or Tractor
D Motorower/Cycle fitted with auxiliary Engine
E Autobus/Bus
F Przyczepa/Trailer
G Inne/Other